



Le Parlement européen choisit Eolementhe[®] pour se lancer dans le sous-titrage multilingue

Montpellier, France – 19 avril 2019 – Videomenthe annonce l'utilisation d'Eolementhe[®], plateforme collaborative de workflow média, par le Parlement européen, au terme d'une procédure d'appel d'offres.

Fin 2018, la DG Traduction du Parlement européen a lancé une procédure d'appel d'offres afin de se doter d'une solution web de transcription et traduction automatisées, avec possibilité d'intervention humaine à toutes les étapes du workflow pour éditer, corriger et valider les éléments. Le tout dans une interface intuitive, sécurisée et modulable.

Videomenthe est fière d'annoncer que sa candidature a été retenue, grâce aux qualités fonctionnelles et techniques de la plateforme Eolementhe[®] (conversion audio vers texte, sous-titrage multilingue, travail collaboratif, hébergement sécurisé en Europe, notamment), mais également au respect de l'enveloppe budgétaire fixée par le Parlement Européen.

« Eolementhe se révèle être la solution idéale pour répondre à nos contraintes. La combinaison d'outils automatisés très efficaces et d'intervention humaine permet de délivrer des contenus sous-titrés de qualité, dans un temps très court. Autre point à souligner : la disponibilité et l'écoute de Videomenthe, qui en fait un partenaire de confiance. », explique Delphine Piraprez, conseillère à la DG Traduction du Parlement européen.

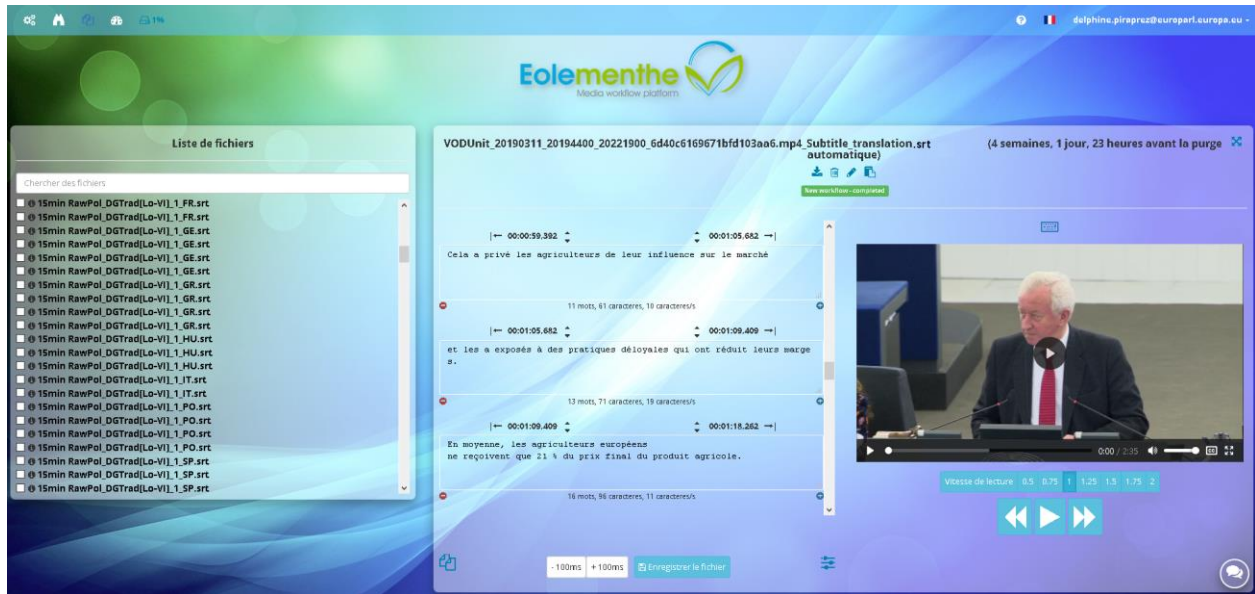
Dès janvier 2019, Videomenthe a travaillé avec les équipes de traducteurs du Parlement européen pour établir un workflow permettant de répondre à leurs enjeux.

Une fois la vidéo chargée sur le portail Eolementhe[®] de manière rapide et sécurisée, une première étape automatique de conversion audio vers texte (aussi appelée speech-to-text) est effectuée.

Une Pause permet ensuite à un vérificateur d'ajuster le texte et les timecodes dans la langue source, avant de valider le fichier de transcription, qui sert de base aux traductions.

Les traductions automatisées sont ensuite lancées en parallèle dans Eolementhe[®], avec à nouveau une Pause permettant aux traducteurs de les modifier et de les valider, en mode collaboratif.

Ces workflows parallèles permettent un gain de temps considérable, en alliant la rapidité de l'automatisation à la valeur ajoutée humaine.



FileLib : édition et validation de sous-titres avec « chat » intégré

Une interface intuitive

Videomenthe a également accompagné et formé les équipes de traducteurs et de managers du Parlement européen (environ 150 personnes) à l'utilisation de l'outil. L'interface Eolementhe[®] ayant été pensée pour être intuitive et utilisable par tout type d'utilisateur, la prise en main s'est faite en douceur, permettant aux traducteurs d'être rapidement opérationnels.

« Ce projet est une belle reconnaissance! Il matérialise notre position d'éditeur de solutions vidéo en Saas au niveau européen, et renforce notre conviction : l'alliance d'outils automatisés et d'interventions humaines est un réel atout pour fluidifier les workflows et monétiser davantage les contenus », ajoute Muriel Le Bellac, Présidente de Videomenthe.

###

A propos de Videomenthe

Videomenthe est un éditeur de solutions vidéo cloud professionnelles, simples et intuitives, à destination des médias et du corporate.

Professionnel de l'audiovisuel professionnel depuis plus de 10 ans, Videomenthe compte parmi ses clients les chaînes de TV nationales, les post productions et productions. Interpellés par l'utilisation de plus en plus systématique de la vidéo dans tous les domaines d'activités, Videomenthe a créé Eolementhe, qui combine des fonctions professionnelles dans une interface ludique et simple d'utilisation.

Plus d'information disponible sur www.videomenthe.fr | Réseaux sociaux :    

Contacts Presse

Sandrine Hamon sandrine.hamon@videomenthe.fr | +33 467 174 156

Muriel Le Bellac muriel.lebellac@videomenthe.fr